



## Lithuanians in Calgary

Šiame numeryje:

- **Kalgario lietuvių bendruomenės ataskaitinis rinkiminis susirinkimas.** (2-3 psl.)
- **Keletas komentarų apie KLB metinį ataskaitinį susirinkimą Toronte.** (4 psl.)
- **Scholarship Essay Romas Krivelis.** Spalio 20 dienos minėjimo dalyvių mini apklausos rezultatai. (5 psl.)
- **Šv. Kūčios**  
*Tą magišką Kūčių vakarą* (6 psl.)
- **Mokyklos nuotaikos 2014-iems artėjant** (7 psl.)
- **Įvairenybės** (8 psl.)



**Sveikiname naujai atvykusius į Kalgarij ir linkime didžiausios sėkmės!**



*Žiemos šarmoj sustokim pagalvoti  
Kas nuveikta, ko siekta, kaip gyventa,  
O kaip surasti tą gražiausią žodį  
Artėjančiai žmogaus ir žemės šventei...*

*(M. Martinaitis)*

*Šviesios Kalėdų nakties,  
Laimingų dienų Naujaisiais metais.*

*Kalgario lietuvių bendruomenės valdyba*

## Kalėdinė lietuvių šventė Kalgaryje su atvykstančiu lietuvių kunigu / *You are invited to a traditional potluck Lithuanian Christmas "Kūčios" Dinner*

**Gruodžio 14d., šeštadienį, Šv. Cecelijos bažnyčioje (St.Cecilia Church: 321-90th Avenue SE, Calgary) vyks bendra kalėdinė Kalgario apylinkės lietuvių šventė, dalyvaus kunigas Nerijus Šmerauskas iš Toronto.**

**12 val. Sutaikinimo sakramentas (asmeninės išpažintys);**

**13 val. Šv. Mišios**

**Po pamaldų parapijos salėje suneštinė tradicinė Kūčių vakarienė. Visus maloniai kviečiame dalyvauti ir kitus paraginti lietuviškoje bendrystėje džiugiai švęsti Viešpaties Kristaus atėjimą.**

**Iškart po Mišių bažnyčioje melsimės už ligonius, iš anksto pasiruošę ligoniai ir vyresnieji galės priimti Ligonų patepimo sakramentą.**

**Kunigas Nerijus Kalgaryje bus gruodžio 12-16 dienomis, aplankys taip pat vyriausiuosius ar iš namų neišeinančius, laimins šeimas ir namus, susitiks asmeniniams dvasiniams pokalbiams.**

*Dėl kunigo aplankymo iš anksto susitarti su Ričardu ir Laura Plungiais*  
tel. 403-255-7730,  
el.paštu: lplungys@yahoo.com,  
arba su Nele Astraviene  
tel. 403-238-2379,  
arba su kunigu Nerijum  
tel. 905-962-4323,  
el.paštu: nuostaba@gmail.com





# Kalgario lietuvių bendruomenės ataskaitinis - rinkiminis susirinkimas

Nespėjau nė apsidairyti, o vėneri metai prabėgo lyg sapnas - čia jie buvo, o čia jų jau nebėra...

Ir, besibaigiant metams, Kalgario lietuvių bendruomenės aktyvas susirinko į ataskaitinį - rinkiminį susirinkimą. Nebe reikalo pažymėjau, kad "susirinko aktyvas" - viso labo tik apie 30 žmonių buvo šį kartą, tačiau didelei visų susirinkusiųjų nuostabai, kaip pažymėjo svečio teisėmis susirinkime dalyvavusi Kanados lietuvių bendruomenės pirmininkė Joana Kurienė, Toronto apylinkės identiškame susirinkime tedalyvavo apie 20 bendruomenės narių... Įdomumo dėlei galiu pabrėžti, kad Toronte neoficialiais duomenimis priskaičiuojama apie 10 000 lietuvių, tuo tarpu, Kalgarije - gal tik apie 500...

Blieka tik pasidžiaugti, kad ir negausus būrys aktyviausiųjų narių tebuvo, tačiau visi labai entuziastingai iš klausė ataskaitų apie praėjusiais metais nuveiktus darbus, išleistus finansus bei apie naujai atsiradusias ar senas problemas.



Kalgario lietuvių bendruomenės valdyba:  
(Iš kairės) Saulius Čepaitis, Tony Kasper, Aurelija Grabliauskienė, Joana Kurienė, Aida Labanauskienė, Elvyra Krausas, Juozas Žagelis, Sylvia Kasper, Vyktas Labanauskas.

Taip pat labai organizuotai ir aktyviai visi dalyvavo perrenkant bendruomenės valdybą sekančiai kadencijai.

Ypač dideliu kokybinių pakitimų valdybos sudėtyje kaip ir neįvyko - kaip paskelbė susirinkimui pirmininkavusi gerb. Joana Kurienė, valdybos nariais sekantiems metams buvo perrinkti Elvyra Krausienė, Sylvia Kasper, Saulius Cepaitis, Aida Labanauskienė bei Juozas Žagelis. Be minėtų valdybos narių bendruomenei ir toliau

aktyviai pagelbėti žadėjo religinių reikalų patikėtinis Ričardas Plungys, bei tautinių šokių kolektyvo "Klevelis" vadovė Rasa Rimavičienė - jie abu, bei dar neužimta, kolkas, likusi jaunimo reikalų atstovo vieta - lieka prie valdybos, tačiau be balso teisės... Aida Labanauskiene praeitoje kadencijoje buvusi "be balso teisės" kaip lietuvių šeštadieninės mokyklos direktorė, nuo šiol eis dar ir švietimo direktoriaus pareigas. O Juozas Žagelis koordinuos programų ir komunikacijų reikalus. Valdyba

turi ir nauja sekretorę - vietoj www dizainerės bei administratorės - sekretorės Žibutės Užkurnienės, kuri dėl asmeninių priežasčių atsisakė toliau padėti bendruomenei, susirinkimus ir kitus įvykius protokoluos Aurelija Grabliauskienė.

Be oficialių ataskaitinių - rinkiminių kalbų susirinkusieji su didžiausiu įdomumu klausėsi ir susirinkimo svečio - Joanos, kuri yra ne tik Kanados lietuvių bendruomenės pirmininkė, bet ir Lietuvos Respublikos atstovė



Susirinkimo dalyviai



Pasaulio lietuvių bendruomenėje nuo Kanados. Ji pabrėžė lietuvių, gyvenančių užsienyje, svarbą Lietuvos valstybės gyvenime ir paminėjo svarbiausius įvykius per 60 Kanados lietuvių bendruomenės istorijos metų. Gerb. Joana taip pat nepamiršo visiems dar kartą priminti, kad Lietuva - ES pirmininkaujanti šalis, o taip pat ir apie tai jog visiškai neseniai Lietuva buvo

priimta į JT Saugumo tarybą, kuriai nuo ateinančių metų sausio 1-osios ir pirmininkaus.

Nemažai diskusijų sukėlė ir ateinančių metų veiklos plano kai kurie punktai. Daugumai aktualu, kaipgi panaudojamos ir išleidžiamos bendruomenės lėšos, ypač tos, kurias gauname už savanorišką veiklą iš „Casino“.



Susirinkimo dalyviai

“Liūto” dalį šių lėšų, kolkas, su-naudoja “Klevelis” - ateinančią vasarą Vilniuje vyks Respublikinė Dainų ir šokių šventė, į kurią šventės organizatoriai pakvietė ir užsienio lietuvių kolektyvus. 16 pagrindinių, 2 atsarginiai šokėjai, 1 vadovas... Apie 20 žmonių kolektyvas skris į Lietuvą, kad parodyti, kad ir Kanadoje gyvas lietuviškas šokis.

Kolektyvas šiemet gavo galimybę pasisiūti tautinius kostiumus - lig šiol šoko su iš įvairių vietų su-neštais, dovanotais ar skolintais margaspalviais kostiumais. Lietuvoje užsakytus rūbus žada pasiūti Panevėžio siuvėjai ir kolektyvas galės pasipuošti vienodais, rimtai atrodančiais kostiumais.

Valdyba šiuo metu sprendžia rimtą organizacinį klausimą - ieškome žmogaus, kuris galėtų sukurti naują internetinį puslapį ir kuris galėtų jį toliau jį administruoti. Šis darbelis pagrįstas sa-

vanoriška veikla, todėl laukiame bendruomenės nario, kuris galėtų minimaliausiomis sąnaudomis atlikti didžiausią darbą...

Aida Labanauskienė visų dalyvavusiųjų paprašė užpildyti po vieną moliūgą ir nuoširdžiai atsakyti į 3 klausimėlius: kas labiausiai patiko lietuvių bendruomenės veikloje praeitais metais, kas nepatiko ir kuo aš pats galėčiau prisidėti prie mūsų bendros veiklos. (Apklauskite atsakymų santrauką skaitykite priede).

Tarp rimtų kalbų įsiterpė ir visus maloniai nustebino neseniai i Kalgarij atvykusi Kristina Jakimavičienė, kuri ne tik kanklėmis atliko kelis populiarius kūrinus, bet ir padainavo “už dūšios griebiančią” dainą, už ką ir apdovanojo ją susirinkusieji ilgais plojimais.

Juozas Žagelis



Šokių kolektyvas „Klevelis“



# A few comments about the KLB Annual General Meeting in Toronto 2nd. November 2013.

## Keletas komentarų apie KLB metinį ataskaitinį susirinkimą Toronte 2013 lapkričio 2 d.



Š.m. lapkričio 2-3 dienomis Toronte vyko Kanados Lietuvių Bendruomenės (KLB) XXII-oji Tarybos sesija, kurioje dalyvavo du naujai trejų metų kadencijai išrinkti atstovai nuo Kalgario – Vykintas Labanauskas ir Tony (Antanas) Kasper. Į renginį suvažiavo praktiškai visų Kanadoje veikiančių Lietuvių Bendruomenių atstovai – arti 60 delegatų ir svečių (dėl svarbių priežasčių negalėjo dalyvauti Edmonton ir Vancouver atstovai). Kalgario atstovai buvo sutikti ypatingai šiltai.

Sesijos darbotvarkė buvo ypatingai intensyvi, kurioje aptarti einajamieji reikalai, vyko darbas grupėse, taip pat išrinkta nauja KLB

Valdyba kuriai vadovaus Joana Kuras.

Buvo labai vertinga susitikti su Kanados lietuviais iš kitų apylinkių, apsieisti informacija. Dar kartą teko įsitikinti kokio didelio privalumo esama gyvenant Albertoje kur provincija mums suteikia galimybę santykinai nesunkiai užsidirbti lėšas (Casino) kurias vėliau galima naudoti mūsų lietuviškoje veikloje. Gyvenantys kitose provincijose tokios galimybės neturi. Naudodamasis proga noriu pakviesti visus, nežiūrint amžiaus ir patirties jungtis į mūsų veiklą išlaikant ir plėtojant lietuviybės dvasią užsienyje.

Vykintas Labanauskas

I, along with Vykintas Labanauskas, was privileged to attend the “Kanados Lietuvių Bendruomenės” Annual General Meeting in Toronto earlier this month. I must admit, that prior to going, I had some trepidations based on many years of misinformation and distrust for the Toronto crowd. I’m glad I went. It illustrated to me that all Lithuanian Communities throughout Canada are experiencing the same problems of dwindling individual member participation and shortage of funds. In fact, Calgary presented the best balance statement of any other community in Canada. All communities are wrestling with how to draw more Lithuanians together to preserve the language and heritage.

Our national President, Joana Kuras, chaired the meeting. She spoke about a number of topics and issues. She explained, with a high degree of clarity, the pur-

pose of KLB. In a nutshell, firstly, the purpose of KLB is to maintain the ties between the various Canadian Lithuanian communities by providing a central entity and encouraging participation in its operation. Secondly, KLB acts as the conduit representing Canadian Lithuanians to Lithuania. This is done in close consort with the Lithuanian Embassy in Ottawa.

Ms. Kuras then went on to bring us up to date on the question of dual citizenship (Canadian/ Lithuanian). As it happens, the issue is being debated in the Lithuanian Parliament during this writing. The practicality of a referendum is also on the agenda.

Another item which is being debated in the house is the possibility of creating a separate seat in parliament representing all offshore Lithuanians. The reason for this is that so many of our countrymen were displaced during WWII. This would open

the door to Lithuanians around the world to vote in National elections.

Ms. Kuras then went on to summarize some of the recent changes to the Canada Not For Profit Corporations Act. In future, appointments to boards will no longer be allowed. Board members will have to be elected. KLB, being a federally-incorporated organization, falls within this ruling.

Ambassador Zalyš spoke about Lithuania’s position within the Security Council and its implication for the safety and security of Lithuania from future hostile annexation. He publicly thanked all those communities that hosted him, and his family, over the past year.

During the afternoon session, we broke up into focus groups to develop a series of resolutions reflecting the ways in which the national community could be drawn together. Among the resolutions proposed are: the establishment

of a National Archives/Museum with a responsible paid coordinator, coordinate a national “Jonine” in which the various community dance groups could participate and, develop a comprehensive system of drawing together more Canadian Lithuanians.

The meeting was an eye opener. The various community representatives were all from central Canada (Ontario and Montreal), with the exception of Calgary. When Vykintas and I stood up during introductions, we were eagerly applauded, even though the group was instructed to hold their applause until the end. All in all, the experience was a pleasant surprise. The Toronto Lithuanian facilities are first class. My only regret is that I forgot a pair of casual dress pants in my hotel room and left Toronto without them.

Tony Kasper  
(Antanas Kasperavicius)



**For this coming academic year, valdyba is proposing to set up a new Scholarship Committee. Dalia Grobovaite has been appointed to be the chair of this Scholarship Committee and it will be up to her to select other members. They will propose topics and criteria and how many scholarships will be given. She will report to Valdyba. So far we have \$4000 available.**

## Scholarship Essay. Romas Krivelis

Chronicle of the Vytautas Magnus Lithuanian Language School In Calgary

Ištrauka iš Romo Krivelio ese. Excerpt from Romas Krivelis' winning essay.

Since its inception over thirty-five years ago, the Vytautas Magnus Lithuanian School has remained integral in keeping the cultural

identity of Lithuanians alive in Calgary and has continued to make a substantial contribution to the Lithuanian community.

It has had three reincarnations yet always played a very important role within the community by not only maintaining but reinvigorating the Lithuanian language and cultural identity in subsequent generations in the Calgary area.

The Vytautas Magnus Lithuanian School has been very important for keeping the Lithuanian cultural identity present in Calgary and within the multicultural tapestry of Canada. It provides our Lithuanian youth with a sense of identity and encourages them to be proud of the country they or their parents once lived in. Apart from communicating with family and friends—both in Canada and Lith-

uania—knowing an extra language is always useful and can also lead to possible careers in languages. It is important for small communities like our Lithuanian community in Calgary to embrace its cultural identity and be proud of its heritage.

The full essay can be found on our website [www.lietuviai-kalgaryje.com](http://www.lietuviai-kalgaryje.com).

# Spalio 20 dienos minėjimo dalyvių mini apklausos rezultatai (keleto žmonių atsakymai kartojojosi)



### 1. Kas labiausiai PATIKO praėjusiais metais:

- Patinka lietuvių bendravimas ir draugiškumas
- Šokių šventė Bostone su Kleveliu
- Joninių šventė; Suruošti senjorų pietūs
- Užgavėnės vaikams; Vaikų stovykla Toronte
- Smagu turėti Vasario 16d. Ir Joninių šventimą. Kelevelio parama, šaunu! Vaikų rėmimas, lietuvių mokykla ir Kretinga
- Projektas "Bigudulai" ; Kovo 11-osios minėjimo šventė, kugelis buvo jėga!
- Participation, bendravimas
- Susitikimai per renginius. Naujų žmonių įtraukimas į bendruomenės ratą
- Seniai gyvenančių lietuvių draugiškumas ir noras padėti
- Pažintys su naujais žmonėmis ir sutikimas jau pažįstamų narių
- Parties; Patiko cepelinai
- I like the feeling if belonging to a group that helps me identify with my heritage

### 2. Kas labiausiai NEPATIKO praėjusiais metais:

- Lietuvių požiūris į suėjimus, jų mintys
- Nepatinka kai kurių bendruomenės įstatų punktų neatitikimas
- Neaktyvus bendruomenės narių dalyvavimas bendruomenės veikloje ir renginiuose
- Nepatinka nariai, kurie tik kritikuoja bet patys jokių projektų nesugeba įgyvendinti. Nepatinka požiūris, kad jiems kiti turi tarnauti. Žinom, kad čia visi volunteer
- Galėtų pagerėti vaikų disciplina(vimas)
- Požiūris "linksminkite mane..."; Pletkai

- Menkas jaunimo susidomėjimas renginiais
- Renginių trūkumas. Žmonių pritraukimas
- Organizacija turėtų būti vieningesnė ir kontroliuoti savo websaitą ir pradėtų naują laikraštį
- Community dissension
- Mažiau laiko skirti ginčams, daugiau darbui
- I dislike the infighting and power struggles; Formal meetings

### 3. Ko norėtumėte 2014 metais ir kaip pats(pati) galėtumėte prisidėti:

- Padėti organizuoti koncertą (kviesti kokią grupę ar dainininką iš Lietuvos)
- Į bendruomenės renginius galima būtų įtraukti "koncertus" ar "šokius", kurie pajvairintų ir tuo pačiu pritrauktų daugiau žmonių į renginius
- Ruošiama nauja programa ir kad Klevelis atstovaus Calgary
- Siūlau toliau tęsti gerą darbą; Prisidėsiu idėjomis valdybai
- Būti draugiški ir tolerantiški, gerbti vieni kitus
- Daugiau tradicinių patiekalų ar vaišių susibūtimų
- Renginių vizualizacija
- Būti draugiškiems ir padėti naujai atvykusiems savo žiniomis
- Skatinti naujai atvykusius dalyvauti bendruomenės veikloje
- Daugiau iniciatyvos su renginiais
- Sit on Valdyba
- Organizuoti koncertus, "kaukių" vakarėlius
- Daryti viską, kad daugiau lietuvių galėtų dalyvauti parengimuose
- Participate ir volunteer more; Organize more parties!



# Šv. Kūčios

## Tą magišką Kūčių vakarą

**Gruodžio 22 d. šiaurės ašigalis est labiausiai nukrypęs nuo saulės. Pas mus tuo metu būna trumpiausias šviesusis paros metas. Nuo gruodžio 25-osios saulė, tarsi trumpam stabtelėjusi pailsėti, vėl ima kopti aukštyn į dangaus skliautą. Tas saulės virsmo taškas vadinamas saulės graža arba saulėgraža. Kaip tik tuo metu švenčiame vieną didžiausių metų švenčių – šv. Kalėdas.**

Kalėdų išvakarės – Kūčios – šventė, kurios metu išsivaduojama iš tamsiojo meto. Ši šventė tapatinama ir su krikščioniškąja – kūdikėlio Jėzaus gimimo išvakarėmis. Kūčių ritualiniam valgymui nuo seno skirta ypač didelė reikšmė. Nemažiau svarbus būdavo ir ritualinės ugnies deginimas, kaimynų lankymas su susitaikymo viltimi, linkint jiems gero ateinančiais metais. Kalėdų papročiuose vienodai reikšmingos ir šventės išvakarės, vadinamoji Kūčių naktis, ir dvi dienas trunkanti pati Kalėdų šventė, ir visi šventvakariai (jaunimo vakarėliai) iki pat Trijų karalių.

Kūčios – pasirengimas Kalėdoms ir išvakarių vakarienei, šventajam vakarui, kada valgomas ritualinis valgis „kūčia“. Sun-

kių darbų tą dieną nedaroma. Moterys tvarkydavosi namuose, ruošdavo valgius šventėms. Vyrai parūpindavo malkų, pašaro gyvuliams, aptvarkydavo kiemą, iškūrendavo pirtį, tais šiaudais, per kuriuos būdavo nukošiami žirniai „kūčiai“, apraišiodavo obelis. Vakarop visi būtinai maudydavosi, persirengdavo švariais marškiniais. Suvalkijoje, kur XVIII a. Prūsijos valdžia pirtis, kaip ir Mažojoje Lietuvoje, buvo išnaikinusi, priešildydavo keletą katilų vandens ir prausdavosi kubile.

Tądien laikomasi sauso pasninko, tad tiek vaikai, tiek suaugusieji gauna tik šutintų žirnių. Štai kodėl visi su didžiausiu nekantrumu laukia šventinės vakarienės. Ji valgoma ne anksčiau nei užteka Vakarinė žvaigždė. Svarbus darbas yra kočėlo galu puodynėje sutrinti aguonas aguonų pienui, Dzūkijoje vadintam meškos pienu. Aguonų pienas – tai medumi ar cukrumi pasaldintas vanduo, kuriuo užpilamos sutrintos aguonos. Į šį gėrimą merkiama smulkūs neraugintos kvietinės tešlos džiūvėsėliai, vadinami prėskučiais, šližikais, kūčiukais. Tai irgi tik Kūčių valgis. Aguonų trynimas – vyrų darbas.

Viską suruošus, stalas apden-giamas balta linine staltiese. Po

ja padedama sauso šieno. Taip esą reikią daryti prisimenant, jog Kūdikėlis Jėzus buvęs paguldytas prakartėlėje ant šieno. Ši simboliška atspindima ir bažnyčiose įrengtose Prakartėlėse. Kita vertus, vyrauja tyrinėtojų nuomonė, jog ši tradicija – tai žmonių dalijimasis maistu su gyvuliais ypatingu senujų-naujų metų sandūros laiku. Pastalėje dar pametamas nekultų kviečių pėdas, derliaus dvasios įkūnijimas, arklio pavalkai arba apynasris, simbolizuojantis gyvulių dalyvavimą puotoje. Šeima, kurioje būdavo nelygus valgytojų skaičius, pasikviesdavo neturtingą bešeimį, kad būtų lyginis skaičius. Jei tais metais kas nors iš šeimos būdavo miręs, prie stalo namiškiai jam palikdavo tuščią vietą, padėdavo šaukštą. Kūčių vakarieneje, žmonių įsitikinimu, dalyvaudavo ne tik gyvieji, bet ir šeimos mirusieji. Į ją tradiciniais žodžiais „ateikit kūčių“ amžiumi vyriausias šeimos vyriškis – senelis ar tėvas – išėjęs į lauką, pakviesdavo protėvių vėles, šaltį, vėją ir bites. Bitėms dar šalia avilio padėdavo saldžiausio aguonpienio, pastuksendavo į avilį.

Kūčios – tai šeimos santarvės diena. Net jei per metus būtų buvę pyktasi ir kivirčytasi, prieš Kūčias visi būtinai susitaikydavo. Iki Kūčių stengdavosi ir kaimy-

nams skolas atsiteisti, kad metų sandūros slenkstį būtų galima peržengti ramia sąžine.

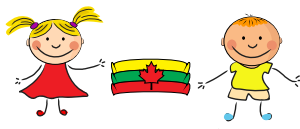
Senovėje būdavę ant Kūčių stalo 9 patiekalai. Tai, ko gero, atitiko devyndienę Mėnulio kalendoriaus savaitę. Vėlesniais laikais kaip ir per Užgavėnes, stengiamasi patiekti 12 patiekalų, turint galvoje 12 mėnesių, nes ši vakarienė – tai padėka Dievui (senovėje – dievams) už praėjusius metus, už suteiktą globą.

Kai kurie Kūčių dienos ir vakaro būrimai rodo tikėjimą vogto daikto magiška galia. Pavyzdžiui, Dzūkijoje tikėta, jei Kūčių vakare pavogsi kaimyno tvarte iš arklių ėdžių pašaro, tai jo arkliai nusilps, o tavieji bus sveiki ir stiprūs. Tą naktį pavogus apynojų – smaigą, ant kurio apynių virkščios vyniojasi, apyniai gerai užderėsia.

Vertas dėmesio dar vienas bendras lietuvių ir latvių Kūčių vakaro paprotys. Kūčių vakarą po kaimus su triukšmu valkiojama kaladė (blukis), kurią paskui kryžkelėje sudegina. Kaladės valkiojai vadinami blukvilkais, o Kūčios – bluko vakaru. Kaladė turėjo apsaugoti kaimą nuo ligų, nelaimių, piktuųjų dvasių. S. Daukantas kaladę identifikuoja su senaisiais metais, kuriuos esą blukvilksiai, giedodami „Bernelius“ (kalėdinę giesmę), išvelka už kaimo ir sudegina, manydami taip sudeginą ir sunkų praėjusį metą.

Na, o šiuolaikiniai lietuviai Kūčių naktį eina ieškoti Kalėdų Senio dovanų po eglute...



Kalgario Vytauto Didžiojo  
Lituanistinė mokykla

# Mokyklos nuotaikos 2014-iems artėjant



Jau įsibėgėjo mokslo metai, vaikai pilnai įsijungė į mokslo peripetijas ne tik angliškai kalbančiose mokyklose, būreliuose, bet ir lietuviškoje šeštadieninėje mokyklėlėje. Mokiniai paaugę, parimtėję. Mokytoja Aida Labanauskienė dirba su jauniausiais mokinukais, kurių amžius nuo 5 iki 8 metų. Pamokose stengiamės apimti vieną temą, į kurią įpinami lietuviški žodžiai, teminis paskojimas, nesudėtingas tekstas. Mokiniai netrūsta mokymosi priemonių, kiekvienas turi pagal jo lygį parinktas pratybas, mokytoja dar skiria jiems individualias užduotėles. Mažieji mokiniai tikrai šaunūs – noriai dalyvauja pamokose, ruošiasi šventėm, mokosi eilėraščių,

atlieka namų darbus. Kartais mokytoja Aida skiria jiems ir „įdomių užduotėlių“ - kryžiažodžių ar net meninių darbėlių.

Artėjant žiemos sezonui, mažieji mokiniai prisiminė metų laikus, jų požymius, bandė suskirstyti metų mėnesius atitinkančiam sezonui. Vaikai, kurie lankėsi vasarą Lietuvoje, puikiai prisiminė žemumės miške, kvarksinčias varles prie balų, močiutės darže nokstančių pomidorų skonį. Lapkričio mėnesį skaitėme lietuvių autorių pasakas ir eilėraščius apie žiemos džiaugsmus ir jų linksmybės.

Jaunieji mokinukai rengia grupinį darbėlį. Drauge skaitome

pasaką „Zuikis Puikis“  
tema: „Neterškime gamtos“

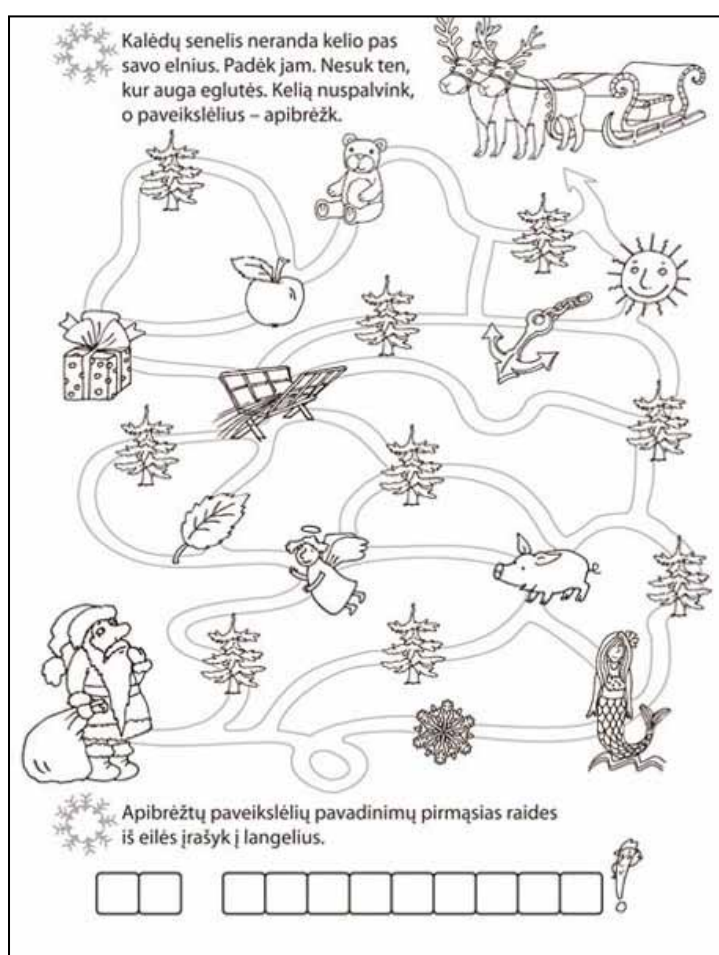
Su vyresniesiems 8-11 metų mokiniams dirba mokytoja Daiva Vareikaitė. Jiems skiriami didesni reikalavimai ir rimtesnės užduotys. Moksleiviai labai motyvuoti, stropiai lanko pamokas, o namų darbus padeda paruošti tėveliai. Mokiniai rašo diktantus, rašinėlius įvairiomis temomis, mokinasi ruošti referatus, ieško internete ar kt. šaltiniuose medžiagos apie Lietuvai nusipelnčius žmones. Mokiniai daug skaito namuose, vėliau aprašo ir klasėje, atpasakoja perskaitytą knygą. Dažnai spręsdžia kryžiažodžius, taip netradiciniu būdu mokinasi lietuviškų žodžių

rašybos, plečia žinių akiratį.

Kalėdoms, su vaikais išmoksime keletą lietuvių autorių eilėraščių, parengsime trumpą spektakliuką, kurį galės pamatyti visa mūsų bendruomenė po lietuviškų mišių gruodžio 14 dieną.

Mokytojo darbas nėra lengvas, juolab, kad mokinių žinių, suvokimo lygis skirtingas. Tik bendras tėvų, mokytojų, vaikų darbas atneš laukiamą rezultatą.

Visiems sėkmės 2014 –aisiais metais jums linki – Kalgario Vytauto Didžiojo lituanistinės mokytojos Aida Labanauskienė ir Daiva Vareikaitė



## Kūčių burtai

Nuo senovės per Kalėdinį virsmą, Kūčių naktį, prasidedant naujam Rėdos ratui, buvo spėjama ateitis.

Valgant arba pavalgius, dešine ranka nežiūrint reikia ištraukti iš po staltiesės vieną šiaudą. Ilgas šiaudas reiškia laimingą, ilgą gyvenimą, sulūžęs, sutrupėjęs, susirangęs, kreivas, plonas - varganą. Storas, šakotas šiaudas - turtas.

Pasibaigus Kūčių vakarienei, mama paima kviečių saują ir beria grūdus vaikams ant galvų - kuris iš jų daugiau grūdų sugaus, tas turtingiau gyvens.

Kūčių vakarą po vaišių, jei esi drąsus, ilgai žiūrėk į veidrodį. Jame gali pamatyti savo ateitį. Jei išvysi karstą - greitai mirsi, jei merginą - vesi.

Įsipilk į dubenį vandens ir suk jį tol, kol atsiras verpetas. Tada įmesk du angliukus. Jei vanduo juos sunėš į krūvą - ištekėsi, jei ne - liksi viena.

Paimk dubenį vandens ir įmesk į jį rūtų vainikėlį. Jei vainikėlis plauks link tavęs - sulauksi piršlių, jei į kitą pusę - ateinančiais metais vestuvių nešoksi.

Iš viduryje stalo stovinčios lėkštės paimk saują kūčių ir suskaičiuok. Jei lyginis skaičius - ištekėsi ar vesi, jei nelyginis - metus dar teks palaukti.

Kad kitais metais būtų geras oras, reikia nukrėsti nuo medžių sniegą.



# DĖMESIO! Konsulo vizitas į Kalgarij

Oficialus Lietuvos Respublikos konsulo p. Jono Skardinsko vizitas į Kalgarij yra numatytas sekančių (2014 metų) gegužės mėnesį.

Tačiau, pasikalbėjus su konsulu telefonu, paaiškėjo, kad jis galėtų atvykti ir anksčiau – kad ir kovo mėnesį – jei pilnai užkrautume jį darbais- t.y. jei atsirastu 15-20 reikalų. Šiuo momen-

tu yra “priebrendę” ir užregistruoti 8 asmenys, kuriems reikalingos konsulo paslaugos.

Kodėl gi ne gegužės mėnesį ramiai sulaukti konsulo atvykstant?

Birželio antroje pusėje apie 20 žmonių (šokių kolektyvas “Klevelis”) skris į Lietuvą ir, jei kam reikėtų naujų pasų ar pan.,

tiesiog būtų labai skubu viską tvarkyti ir rizikinga, be abejo, kad kažkas nesusėdės. O patiems skristi į Ottavą, į Lietuvos Respublikos ambasada, būtų labai brangu ir pasai gautūsi vos ne “auksiniai”.

Todėl dar kartą labai prašau visų bendruomenės narių rimtai pagalvoti, ar kam nors iš Jūsų

nereikės konsulo paslaugų artimiausiu laikotarpiu.

Jeigu taip, tuomet parašykite man email’u 4varomi@gmail.com Registracijos pabaiga – viena savaitė nuo šio laikrastuko išleidimo dienos.

Pagarbiai,  
Jūsų Juozas Žagelis



Kanklininkė Kristina Jakimavičienė

## Kanklėmis grojau siuos kūrinukus:

Lietuvių liaudies šokis “Kepurinė” harmonizuotas Pr. Stepulio, polkute “Šok, tėveli”, V. A. Mocartas, ištrauka iš operetės “Užburtoji fleita”.

Giedoju giesmę “Far away from home”  
Muzika mano seses Eglės, žodžiai mano.

Far away from home now I stay  
I’m feeling so lonely being away  
But I shouldn’t cry, nor should ask I why  
God knows the future  
and will show me the way

Ref:  
I’ll run, I’ll flee in meadows I will be  
Singing, dancing with Him laughing  
Shelter and refuge I find in my Jesus  
I’ll worship His name  
I’ve got the love needed

If you don’t know why, the life is unfair  
and asking yourself: Why God I am here?  
Just be very strong  
His promises are not wrong  
Believe in your God  
and He’ll give you the joy

Ref:  
I’ll run, I’ll flee in meadows I will be  
Singing, dancing with Him laughing  
Shelter and refuge I find in my Jesus  
I’ll worship His name  
I’ve got the love needed

Someone has left you, hurting your feelings  
The world looks so dark, to live you’re not willing  
However God is here  
In sorrows and despair  
He’ll never leave you  
His love is just and fair

Ref:  
I’ll run, I’ll flee in meadows I will be  
Singing, dancing with Him laughing  
Shelter and refuge I find in my Jesus  
I’ll worship His name  
I’ve got the love needed

Far away from home now I stay  
I’m feeling so lonely being away  
But I shouldn’t cry, nor should ask I why  
God knows the future  
and will show me the way...

## Dėmesio! Nario mokestis Membership Drive

Kviečiame sumokėti mokestį už 2013 metus.

Nario mokestis yra **\$10** asmeniui arba **\$20** šeimai metams. Tik bendruomenės nariai, susimokėję nario mokestį, turės teisę pareikšti savo nuomonę, kam bendruomenė gali arba negali skirti kazino uždirbtas pajamas.

*Nario mokestis gali būti sumokamas šiais būdais:*  
čekiu (čekį rašyti Calgary Lithuanian Canadian Community) arba grynais per lietuvių renginius;

Please make cheques payable to the Calgary Lithuanian Canadian Community and mail it to:

Sylvia Kasper,  
Treasurer, CLCS  
923 13th Ave SW  
Calgary AB T2R 0L3



## EXECUTIVE AND OTHERS

|                       |                         |              |
|-----------------------|-------------------------|--------------|
| <b>President</b>      | Elvyra Krausas          | 403 282-2707 |
| <b>Vice President</b> | Saulius Čepaitis        | 403 253-6935 |
| <b>Treasurer</b>      | Sylvia Kasper           | 403 245-8669 |
| <b>Secretary</b>      | Aurelija Grabliauskiene | 403 926-2129 |

### Directors:

|                                       |                    |              |
|---------------------------------------|--------------------|--------------|
| <b>Programming and Communication</b>  | Juozas Žagelis     | 403 703-2129 |
| <b>School Principal and Education</b> | Aida Labanauskiene | 403 225-0016 |

|                                |                              |              |
|--------------------------------|------------------------------|--------------|
| <b>Church Coordinator</b>      | Ričardas Plungys             | 403 255-7730 |
| <b>Klevelis Coordinator</b>    | Rasa Rimavičienė             | 403 253-1093 |
| <b>Scholarship Comm. Chair</b> | Dalia Grobovaite             | 403 703-2129 |
| <b>National Council Reps.</b>  | Vykintas Labanauskas         | 403 225-0016 |
|                                | Tony Kasper                  | 403 245-8669 |
| <b>Web Manager -</b>           | Žibutė Vaičiulytė Užkurnienė | 403 919-1887 |

This newsletter is published by the Calgary Lithuanian Cultural Society's Executive /  
Laikraštį leidžia Kalgario lietuvių bendruomenės valdyba.  
Design&layout / Dizainas ir maketavimas: Žibutė Vaičiulytė Užkurnienė  
Inquiries / Pasiteiravimai : info@lietuviai-kalgaryje.com  
Website / Internetinis puslapis: www.lietuviai-kalgaryje.com